



FILM DETAILS & SCHEDULE



EARLY WINTER

LANGUAGE: ENGLISH
RATED: R (DEWASA 18+)

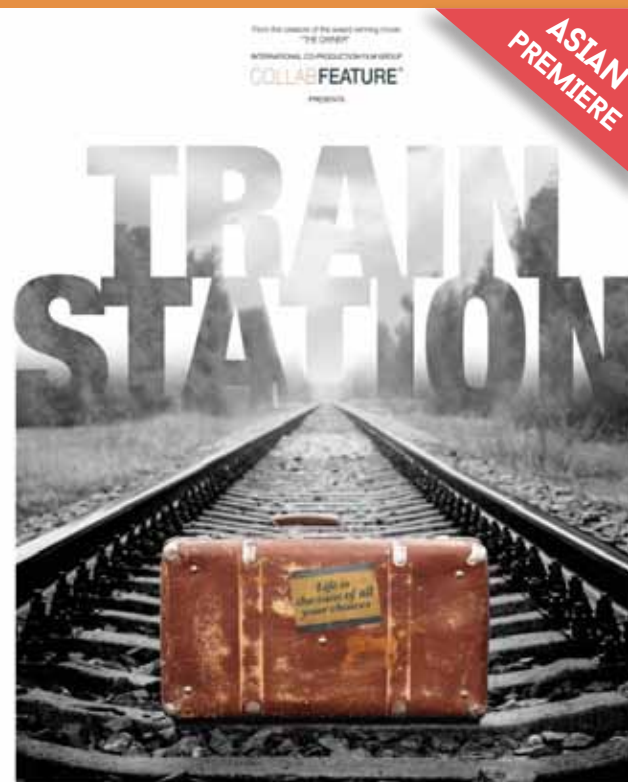
MICHAEL ROWE
CANADA, AUSTRALIA - 96 MINS

FILMMAKER IN ATTENDANCE



David, a man in his forties, lives a predictable life with his wife Maya and their two children. To please his wife with the latest gadgets, he works solitary shift work, days and nights, as a janitor in a retirement home. But when he begins to suspect that Maya is having an affair, he starts to lose ground, threatening to smash everything in his path.

David, diusianya yang ke-40, hidup dalam kehidupan sederhana bersama dengan istrinya, Maya, dan kedua anaknya. Untuk membelikan istrinya sebuah gadget terbaru, ia bekerja sebagai siang dan malam sebagai seorang janitor di sebuah perumahan. Namun ketika ia mengetahui bahwa Maya berselingkuh, ia mulai kehilangan arah, dan meremukkan kebahagiaannya yang telah ia bangun.



TRAIN STATION

LANGUAGE: ENGLISH
RATED: G (UMUM)

COLLABORATION OF 40
FILMMAKERS FROM
25 DIFFERENT COUNTRIES
97 MINS

FILMMAKER IN ATTENDANCE

When a mysterious train accident forces a man to change his plans, he is confronted with a series of choices. Each decision he makes leads to a different scenario, each one filmed by a different director with a different cast.

Ketika sebuah kecelakaan misterius terjadi, seorang pria harus mengubah rencana hidupnya, mulai dari konfrontasi besar dan masalah kecil. Setiap keputusan yang diambil selalu mengarah pada skenario berbeda. Setiap situasi diceritakan dengan latar belakang skenario, diproduksi oleh direktur film dan aktor berbeda.



THURS 29TH SEPT, 19:00SAT 24TH SEPT, 19:00**EDDIE THE EAGLE**

LANGUAGE: ENGLISH

RATED: PG (UMUM)

DEXTER FLETCHER - USA

106 MINS

Inspired by true events, Eddie the Eagle is a feel-good story about Michael "Eddie" Edwards, an unlikely but courageous British ski-jumper who never stopped believing in himself - even as an entire nation was counting him out. With the help of a rebellious and charismatic coach Eddie takes on the establishment and wins the hearts of sports fans around the world by making an improbable and historic showing at the 1988 Calgary Winter Olympics.

Diinspirasi dari cerita nyata, Eddie si Elang adalah kisah Michael "Eddie" Edwards, seorang atlet-lompa-tinggi-ski yang selalu yakin tentang dirinya, walaupun ketika seluruh negri bergantung padanya. Dengan bantuan seorang pelatih yang kharismatik ia mampu melompat tinggi dan menjadi kebanggaan dalam sejarah Calgary Winter Olympics di tahun 1988.

**HUNT FOR THE WILDERPEOPLE**

LANGUAGE: ENGLISH

RATED: PG (UMUM)

TAIKA WAITITI - NEW ZEALAND

101 MINS

Raised on hip-hop and foster care, defiant city kid Ricky gets a fresh start in the New Zealand countryside. He quickly finds himself at home with his new foster family: the loving Aunt Bella, the cantankerous Uncle Hec, and dog Tupac. When a tragedy strikes that threatens to ship Ricky to another home, both he and Hec go on the run in the bush. As a national manhunt ensues, the newly branded outlaws must face their options: go out in a blaze of glory or overcome their differences and survive as a family.

Tumbuh besar dalam kehidupan hip-hop, Ricky mendapatkan sebuah awal baru saat ia memutuskan pindah ke sebuah desa di New Zealand. Ia kemudian menemukan dirinya berada di rumah orang rua angkatnya, Bibi Bella dan Paman Hec dan seekor anjing bernama Tupac. Disaat terjadi serangan dan Ricky harus dipindah-rumahkan, ia bersama Paman Hec bersembunyi di semak belukar. Sejak itu keluarga mereka dihantui dengan pilihan hidup: keluar dari rumah tersebut dan mencari kehidupan lain atau tetap tinggal dengan status pengasingan.

WED 28TH SEPT, 21:00**ELLE**

LANGUAGE: FRENCH
 SUBTITLES: ENGLISH
 RATED: R (DEWASA 18+)
 PAUL VERHOEVEN -
 FRANCE - 130 MINS

Michèle seems indestructible. Head of a successful video game company, she brings the same ruthless attitude to her love life as to business. Being attacked in her home by an unknown assailant changes Michèle's life forever. When she resolutely tracks the man down, they are both drawn into a curious and thrilling game—a game that may, at any moment, spiral out of control.

Michele sedang risau. Ia adalah seorang manager di sebuah perusahaan permainan anak terbesar, ia terlalu banyak mencampur-adukkan kehidupan cinta dan bisnis nya. Suatu saat ia diserang oleh laki-laki tidak dikenal di rumahnya, insiden tersebut mengubah hidupnya. Saat ia mencoba untuk menyerang balik, sebuah permainan dimulai, kapan saja, permainan bisa berujung pada spiral tak terkontrol.

SUN 25TH SEPT, 21:00**KAKO: MY SULLEN PAST****KAKO: MY SULLEN PAST**

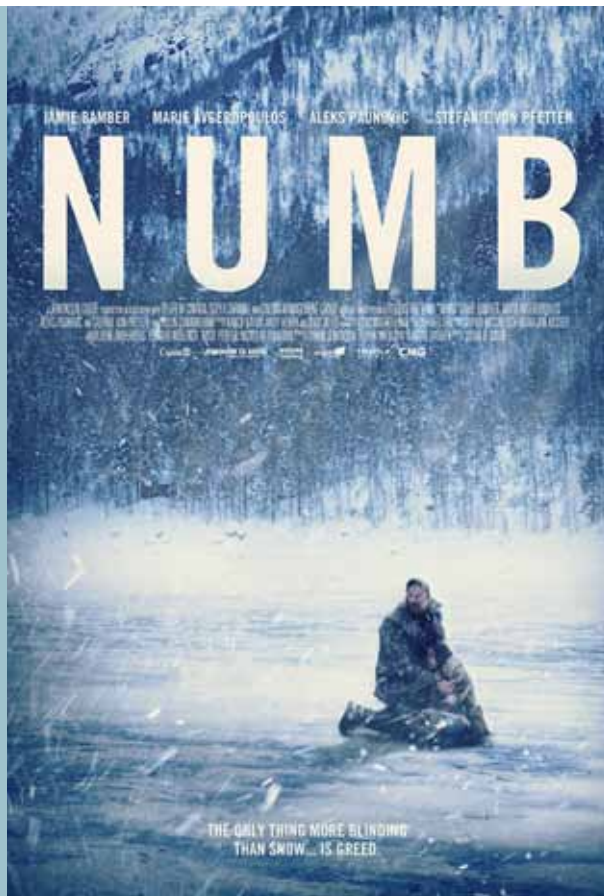
LANGUAGE: JAPANESE SUBTITLES: ENGLISH
 RATED: PG (DEWASA)

SHIRO MAEDA - JAPAN - 120 MINS

FILMMAKER IN ATTENDANCE

Kako is a female high school student. She lives at a restaurant run by her family in Kitashinagawa, Tokyo. Unexpectedly, Kako's aunt, suddenly appears. Kako thought her aunt died 18 years ago. Her whole family is embarrassed by Mikiko's appearance due to a past incident caused by Mikiko. Kako is also irritated when Mikiko lives in her room. They spend the summer together.

Kako adalah seorang gadis SMA. Ia tinggal di sebuah restoran bersama dengan keluarganya di Kitashinagawa, Tokyo. Tiba-tiba seorang bibi yang dikira sudah meninggal 18 tahun yang lalu muncul ke rumah keluarga Kako. Keluarga Kako merasa malu karena telah mengira Mikiko meninggal dunia. Kako kurang setuju bila sang bibi tinggal dalam jangka waktu yang lama, namun mereka tetap menghabiskan musim panas bersama.

SUN 25TH SEPT, 19:00TUES 27TH SEPT, 19:00

AN OCEAN BETWEEN US



NUMB

LANGUAGE: ENGLISH RATED: R (DEWASA 18+)
JASON GOODE - CANADA - 88 MINS

When a couple in financial distress discover GPS coordinates that promise to lead to stolen gold they must partner with a pair of mysterious hitchhikers to enter the remote winter wilderness to recover the coins.

Ketika seorang kekasih miskin menemukan sebuah peta GPS yang menunjukkan mereka ke lokasi tersembunyi emas curian, mereka harus menghadapi perjalanan panjang di belantara dingin untuk dapat menemukannya.

AN OCEAN BETWEEN US

LANGUAGE: SPANISH SUBTITLES: ENGLISH RATED: R (DEWASA 18+)
PABLO ARTURO SUÁREZ - ECUADOR - 95 MINS

Ricardo and Paula are an adult couple in the middle of a crisis, facing different fears and guilt. They decide to travel to their beach house, a place that hides an old secret. They have managed to balance their great opposites into a beautiful relationship, living everyday life full of silence and solitude. With the surprise arrival of their grandson Benjamin, they find themselves again as a family, exposing the old secret and overcoming their differences in this way.

Ricardo dan Paula adalah sepasang kekasih yang sedang berada di ambang krisis, mereka menghadapi banyak ketakutan dan rasa bersalah. Mereka setuju untuk pulang ke rumah pantainya, sebuah tempat yang menyimpan rahasia tua. Dari situ mereka mampu merakit kembali kebahagiaan mereka dan hidup sehari-hari dengan ketenteraman. Kemudian cucu mereka, Benjamin, menceritakan banyak rahasia kenangan lalu yang mengubah cara pandang mereka masing-masing.

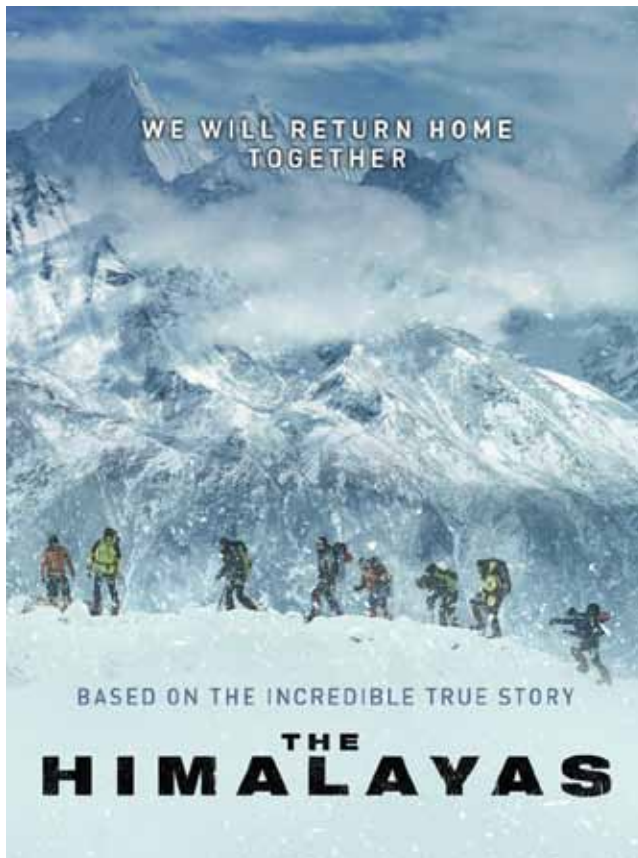
MON 26TH SEPT, 21:00**THE HIMALAYAS**

LANGUAGE: KOREAN
SUBTITLES: ENGLISH
RATED: PG (DEWASA)

SEOK-HOON LEE - KOREA
124 MINS

Based on true events, renowned mountaineer UM Hong-gil sets out on a mission to Everest to retrieve his late junior climber's body and faces the greatest challenge of his life.

Menurut kisah nyata, mantan pendaki gunung UM Hang-gil berada dalam sebuah misi pendakian Everest untuk melatih kembali tubuhnya. Dalam perjalanan misi ini, ia harus dihadapkan dengan tantangan terbesar dalam hidupnya.

MON 26TH SEPT, 19:00**THE TRUTH BENEATH****THE TRUTH BENEATH**

LANGUAGE: KOREAN SUBTITLES: ENGLISH
RATED: R (DEWASA 18+)

KYOUNG-MI LEE - KOREA - 102 MINS

After an extremely close national assembly race, Jong-chan wins the nomination of his party. He and his wife Yeon-hong are fully committed to the campaign and when their teenager daughter Min-jin goes missing, Jong-chan convinces her not to notify the authorities fearing negative publicity. With the election imminent, Yeon-hong decides to look for her daughter, but instead uncovers a twisted series of conspiracy, secrets, and lies.

Setelah melewati masa kritis pemilihan umum, Jong-chan akhirnya menang dalam pemilihan nominasi dalam partainya. Dia dan istrinya, Yeon-hong dengan penuh hati mencurahkan perhatiannya pada kegiatan kampanye, sampai akhirnya putri tercintanya, Min-jin, menghilang. Jong-chan meyakinkan istrinya untuk tidak mengeluarkan suara untuk tetap menjaga martabat baik. Dalam masa kritis kampanye, mereka berusaha mencari putrinya dan kemudian menemukan banyak kejanggalan, konspirasi, rahasia dan kebohongan.



FRI 30TH SEPT, 17:30**ADAMA**

LANGUAGE: FRENCH

SUBTITLES: ENGLISH

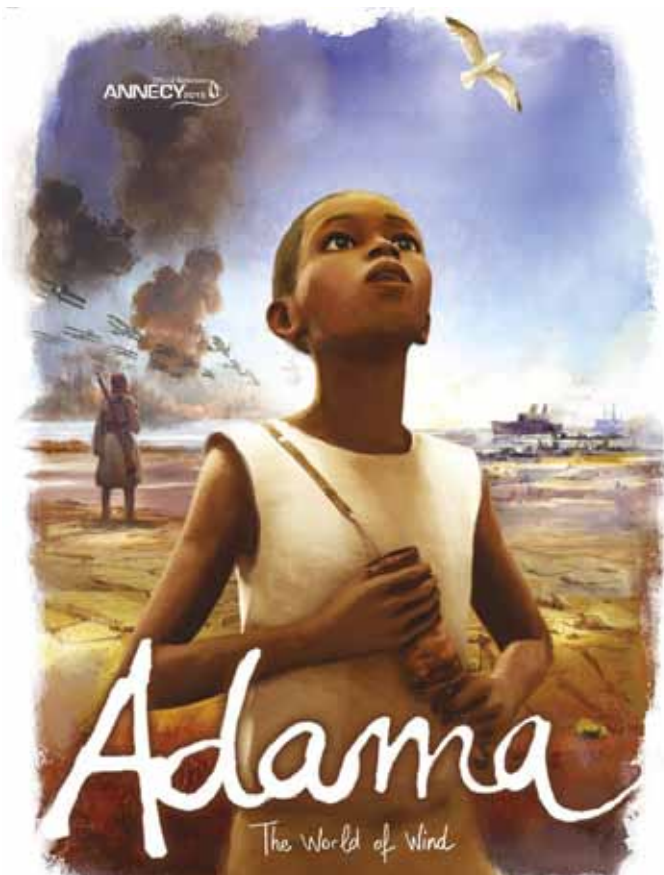
RATED: G (UMUM)

SIMON ROUBY

FRANCE - 82 MINS

Adama (12 yrs) lives in a remote village in West Africa, sheltered by the cliffs. Out beyond there lies "the land of breaths", the kingdom of wicked spirits hungry for war. When his older brother Samba, suddenly vanishes from the village, Adama decides to set off in search of him.

Adama (12 tahun) tinggal di sebuah desa terpencil di Afrika, di bawah sebuah tebing. Di luar sana terbentang "tanah penghembusan napas," dimana tinggal arwah-arwah yang haus akan peperangan. Ketika kakaknya, Samba, tiba-tiba menghilang dari pedesaan, Adama bertekad untuk mencarinya.

MON 26TH SEPT, 19:30**FATIMA**

LANGUAGE: FRENCH, ARABIC

SUBTITLES: ENGLISH

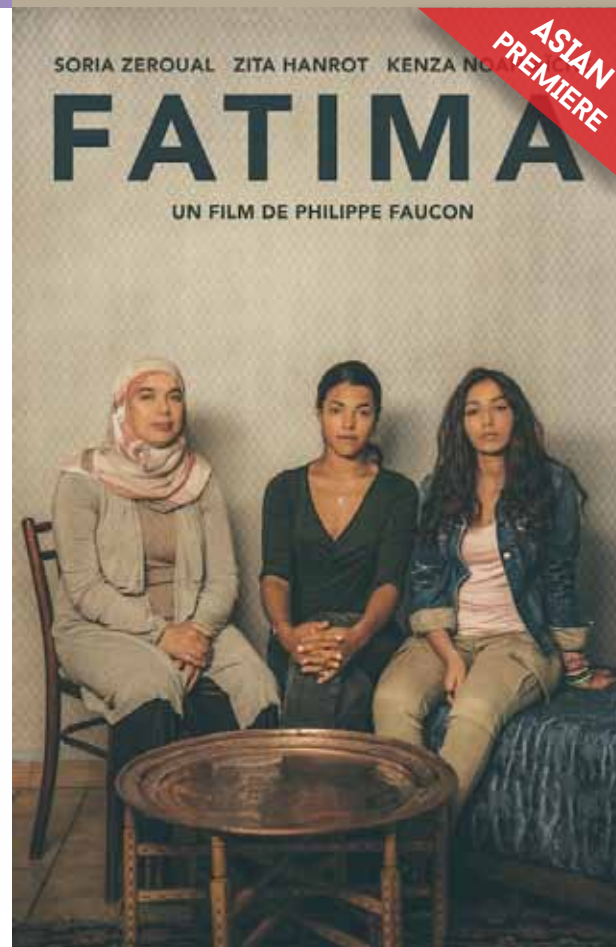
RATED: PG (DEWASA)

PHILIPPE FAUCON

FRANCE - 79 MINS

Fatima lives on her own with two daughters to support: 15-year old Souad, a teenager in revolt, and 18-year old Nesrine, who is starting medical school. To ensure the best possible future for them, she works odd hours as a cleaning woman. One day, she takes a fall. Fatima begins to write to her daughters in Arabic what she has never been able to express to them in French.

Fatima tinggal bersama kedua anak perempuannya: Sauad (15 tahun), beranjak memasuki usia dewasanya, dan Nesrine (18 tahun) yang akan segera belajar di Sekolah Medis. Untuk memastikan putrinya mendapatkan sekolah yang layak, ia berkorban banting tulang sebagai pembantu rumah tangga. Suatu hari, ia memutuskan untuk mengatakan seluruh perasaannya, kedua dua putrinya, menggunakan Bahasa Arab, apa yang tidak dapat ia ekspresikan menggunakan Bahasa Perancis.



SUN 25TH SEPT, 21:00**LA TÊTE HAUTE
(STANDING TALL)**LANGUAGE: FRENCH
SUBTITLES: ENGLISH
RATED: G (UMUM)EMMANUELLE BERCOT
FRANCE - 120 MINS

Malony has been in conflict with school and the law since he was six years old. But Florence Blaque, a juvenile judge, and Yann, a special educator, are convinced that they can save him from the spiral of revolt and violence in which he seems to be caught. Will they attain their end in spite of Malony himself who is his own worst enemy?

Malony telah lama memiliki konflik dengan sekolah dan hukum semenjak ia berusia enam tahun. Namun Florence Blaque, seorang hakim, dan Yann, seorang educator, berjanji akan membantunya untuk keluar dari rumitnya permasalahan dan kekerasan yang menjebakinya selama ini. Apakah mereka akan mampu membantu Malony melawan pikirannya sendiri yang menjadi musuh terbesarnya?

SUN 25TH SEPT, 17:00**MY STUPID BOSS**LANGUAGE: BAHASA INDONESIA
SUBTITLES: ENGLISH
RATED: PG13 (DEWASA 13+)UPI AVIANTO
INDONESIA - 90 MINS**FILMMAKER IN ATTENDANCE**

My Stupid Boss recounts the story of an absurd boss and his employees. Bossman (Reza Rahadian) is an Indonesian who owns a company in Kuala Lumpur. A large but disorganized company. The culprit for the disarray in the organization is the bossman himself. His first principle of management is that Bossman Is Always Right. Which means whatever the Bossman fancies, he'll get it done.

Cerita tentang hubungan kerja antara Boss yang absurd dengan karyawannya. "Bossman" (Reza Rahadian) adalah orang Indonesia yang memiliki perusahaan di Kuala Lumpur. Perusahaannya itu tidak memiliki sistem dan aturan yang jelas. Dan biang kerok dari semua kekacauan itu justru Bossman sendiri. Tapi Bossman memiliki semboyan "Bossman Always Right!". Dan jika sudah ada maunya harus terwujud.



WED 28TH SEPT, 19:00

A Copy of My Mind



A COPY OF MY MIND

LANGUAGE: BAHASA INDONESIA, ENGLISH
SUBTITLES: ENGLISH RATED: R (DEWASA 18+)
JOKO ANWAR - INDONESIA - 116 MINS

Seorang wanita yang bekerja di sebuah salon kecantikan di Jakarta bertemu dengan seorang pria yang berjuang hidup dengan menjual DVD bajakan. Mereka jatuh cinta. Namun kisah cinta mereka terhalang dengan situasi politik negaranya saat proses pemilihan presiden. Disaat keadaan krisis seperti ini, tentulah rakyat jelata yang menjadi korban.

A young woman who works at a cheap beauty salon in Jakarta meets a man who makes a living by doing subtitling for pirated DVDs. They quickly fall in love. But their romance is threatened to meet a tragic end as the political situation in the country is heating up during the presidential election. And the ones who suffer are usually the common people.



EAT PRAY LOVE

CENTER **Bali**
Film



BORN TO BE WILD



PROMOTING & SUPPORTING
FILM PRODUCTION IN
INDONESIA

Jalan Mertasari No 10 B
Sanur 80228 Bali - Indonesia
Tel: +62 361 270 908
Email: contact@balifilm.com

www.balifilm.com

WED 28TH SEPT, 21:00SUN 25TH SEPT, 17:00

THE OPEN

THE OPEN

LANGUAGE: ENGLISH, FRENCH

SUBTITLES: ENGLISH

RATED: PG (DEWASA)

MARC LAHORE - FRANCE - 103 MINS



Bombs have exploded. The war is global. Yet André and Stéphanie won't give up: Roland Garros is their life, the reason why they live – their history. And come what may, they will organize their Open, whatever the cost. Even without rackets, even without balls, by the sheer strength of their faith.

Sebuah bom terdengar. Perang dunia meletus. Namun Andre dan Stephani tidak pernah menyerah: mereka tetap mempertahankan Garron, dengan alasan mempertahankan sejarah hidup mereka. Apa yang akan terjadi, terjadilah. Mereka akan tetap melaksanakan kompetisi Open, bagaimanapun caranya, dengan kekuatan dan keyakinan yang dalam.



ALL THE BEST

ASIAN
PREMIERE

ALL THE BEST

LANGUAGE: CROATIAN, ENGLISH, ITALIAN, SPANISH SUBTITLES: ENGLISH
RATED: PG (DEWASA)SNJEZANA TRIBUSON - CROATIA
102 MINS

Pastry-shop worker Verica, opera singer Brankica and Martin are the protagonists of this story about loneliness and the search for love. Besides the three of them, we will also get to know two nurses who think a lot about men, one farmer with rather unusual farming talents, a gravely ill woman of an unusual sexual orientation, a handyman who adores all pretty women, and we will watch how an accidental series of events entwines their destinies and makes unsolvable situations solvable.

Seorang penjaga toko Verica, penyanyi opera Brankica dan Martin menjadi aktor protagonis dalam cerita yang mengisahkan perjalanan cinta mereka yang penuh dengan kesendirian. Selain aktor ini, kita juga akan bertemu dengan seorang perawat yang selalu memikirkan tentang banyak pria, seorang petani yang memiliki keterampilan unik, seorang wanita yang sekarat namun masih memiliki orientasi seksual yang kuat, seorang pria tua baik hati yang jatuh cinta pada remaja. Film ini memunculkan saat-saat dimana masing-masing individu ini bertemu dan memecahkan masalah hidup mereka.

THURS 29TH SEPT, 19:00SAT 24TH SEPT, 17:00

LOKAH LAQI (HANG IN THERE, KIDS!)

LANGUAGE: MANDARIN, ABORIGINAL

SUBTITLES: ENGLISH

RATED: PG (DEWASA)

LAHA MEBOW - TAIWAN - 90 MINS



In a secluded indigenous tribe, three kids who grew up in the mountains and the woods. They are all very optimistic, energetic and playful; yet, they are also troubled by their own family.

Di sebuah kelompok pedalaman hutan dan gunung, tiga orang anak yang sedang tumbuh dan berkembang menjalani hidup mereka dengan penuh rasa optimis, walaupun mereka sering mendapatkan masalah dari orang tuanya.



NEGERI VAN ORANJE

LANGUAGE: INDONESIAN, DUTCH & ENGLISH

SUBTITLES: ENGLISH

RATED: PG13 (DEWASA 13+)

ENDRI PELITA - INDONESIA - 100 MINS

FILMMAKER IN ATTENDANCE

It's a story of a bond shared between five friends. And the journey to find meaning in life, to discover their dreams, to overcome their struggles, and to seek love in a foreign country. The journey that took a woman named Lintang to this day, the day before her wedding. The day where all her memories return to the past she had shared with her friends.



Sebuah cerita mengenai kedekatan lima orang teman dalam sebuah perjalanan hidup yang sangat berarti. Mereka ingin mewujudkan mimpi, dan menghadapi segala kekhawatiran hidupnya serta ingin mencari cinta di negeri sebrang. Film ini diambil dalam setting acara pernikahan Lintang, dimana terungkap semua kenangan lalu bersama kawannya.

WED 28TH SEPT, 19:00WED 28TH SEPT, 17:30WORLD
PREMIERE**SOMMER IN WIEN (SUMMER IN VIENNA)**

LANGUAGE: GERMAN

SUBTITLES: ENGLISH RATED: PG (DEWASA)

WALTER GROESSBAUER - AUSTRIA - 100 MINS

It's summer, the city is under a state of emergency, blue flags are hoisted at the pools and temperatures reach a new peak.

In a workshop located in a district of Vienna injured pianos are waiting for their revival and unusual string instruments for their birth.

Extraordinary people, a rare craft and a city full of music. These are the ingredients of this unusual city portrait about passion, the art of survival and warm-heartedness in Vienna's hot summers.

Di musim panas, di sebuah kota yang sedang dalam status siaga, sebuah bendera biru dikibarkan sebagai tanda pencapaian titik yang lebih tinggi.

Dalam sebuah seminar di sebuah desa di Vienna, piano-piano yang rusak sedang menunggu perbaikan senarnya untuk dapat terlahir kembali.

Orang-orang luar biasa, memberikan daya tarik dengan kreatifitas dalam kota yang penuh musik, menggambarkan kecintaannya pada seni pertahanan-diri dalam situasi Vienna yang sangat panas.

DEATH OR LIBERTYASIAN
PREMIERE**DEATH OR LIBERTY**

LANGUAGE: ENGLISH

RATED: R (DEWASA 18+)

STEVE THOMAS, KEITH FARRELL

AUSTRALIA - 77 MINS

Between 1793 and 1867 the British Government banished its radicals, dissenters and rebels to harsh prison colonies at the very edge of the known world, Australia. What was their fate? Some escaped and returned to their homeland as heroes but many stayed on in this alien new world and they made a difference. The life stories of these rebels are full of astonishing acts of bravery and derring-do.

Dari tahun 1793 – 1867 pemerintahan Inggris melarang aktivitas radikalisme, dan perlawanan terhadap para pejuang Australia. Apa yang akan menjadi nasib mereka? Beberapa dari mereka pulang dan menjadi pahlawan, beberapa dari mereka tinggal, hidup sebagai orang terasing, dan mencoba bertahan. Kisah hidup pahlawan ini menjadi inspirasi keberanian dalam mengambil tindakan.

WED 28TH SEPT, 17:30THURS 29TH SEPT, 17:30ASIAN
PREMIERE**SWIM TO AFRICA**

LANGUAGE: ENGLISH

RATED: PG (DEWASA)

HOWARD HANNA, BRETT DROGMUND

USA - 42 MINS

Six swimmers from around the globe attempt to swim from Europe to Africa. A world champion swimmer, an Olympian, a CEO, a cancer patient, a heart attack survivor and a teacher.

Jet lagged, exhausted and somewhat under prepared, we follow the stories of these swimmers as they battle the freezing elements across two continents. This mental and physical "marathon in the dark" will test everyone with surprising results.



Enam perenang dunia ingin berenang mengarungi lautan Eropa dan Afrika. Mereka terdiri dari seorang perenang dunia, seorang Olympian, seorang CEO, seorang pengidap kanker, seorang survivor serangan jantung dan seorang guru. Tekanan rasa lelah, jetlag menjadi masalah terbesar bagi para perenang ketika mereka berada di area benoa yang sangat dingin. Maraton mental dan fisik yang disebut dengan "Maraton dalam Gelap" ini ternyata membawa hasil yang mengejutkan.

SWIM TO AFRICA

**DIRTY
OLD
WEDGE**

Cerita kami berkisah tentang sebuah ombak raksasa buatan manusia yang berpengaruh besar terhadap perkembangan zaman di tahun 1950 sampai sekarang. Dalam proses pembuatan film ini kami bertemu dengan karakter-karakter yang telah dibuat hancur atau hampir kehilangan nyawa untuk sebuah hal didasarkan pada obsesi pada umumnya. Terdiri lebih dari tiga puluh wawancara, tidak pernah terlihat sebelumnya sebuah arsip rekaman sinematografi dengan HD mengenai kehidupan di tahun 50-90an. Dirty Old Wedge mengisahkan sebuah kota tua Wedge dari generasi ke generasi.

DIRTY OLD WEDGE

LANGUAGE: ENGLISH

RATED: PG (DEWASA)

TIM BURNHAM - USA - 66 MINS

Our story revolves around one incredible, manmade behemoth of a wave but more importantly the lives it has affected from the 50s until present day. Throughout the film we meet a cast of characters who have made, ruined, or lost their lives over a common infatuation.

Comprised of over thirty interviews, never seen before archival footage ranging from the 50s to 90s, as well as modern day HD cinematography, Dirty Old Wedge covers the whole history of the Wedge and the many generations who have dedicated their lives to riding it.

INTERNATIONAL
PREMIERE

MON 26TH SEPT, 17:30MON 26TH SEPT, 21:00ASIAN
PREMIERE

RIGOBERTA MENCHÚ: DAUGHTER OF THE MAYA



RIGOBERTA MENCHU:
DAUGHTER OF THE MAYA
LANGUAGE: ENGLISH
RATED: G (UMUM)
DAWN ENGLE - USA - 61 MINS



In 1959, a little girl was born into a poor family, in one of the most remote, mountainous areas of Guatemala. One year later, civil war broke out, and her tiny village was soon swept up in a tidal wave of violence. What could one family do to stand up for their rights, in a time of such great change? What could one young woman do, to tell the world what was happening, and to try to stop the suffering? What could the indigenous Maya people do, to try to gain a voice in the determination of their own future? This is a story about a family, a people, and a destiny.

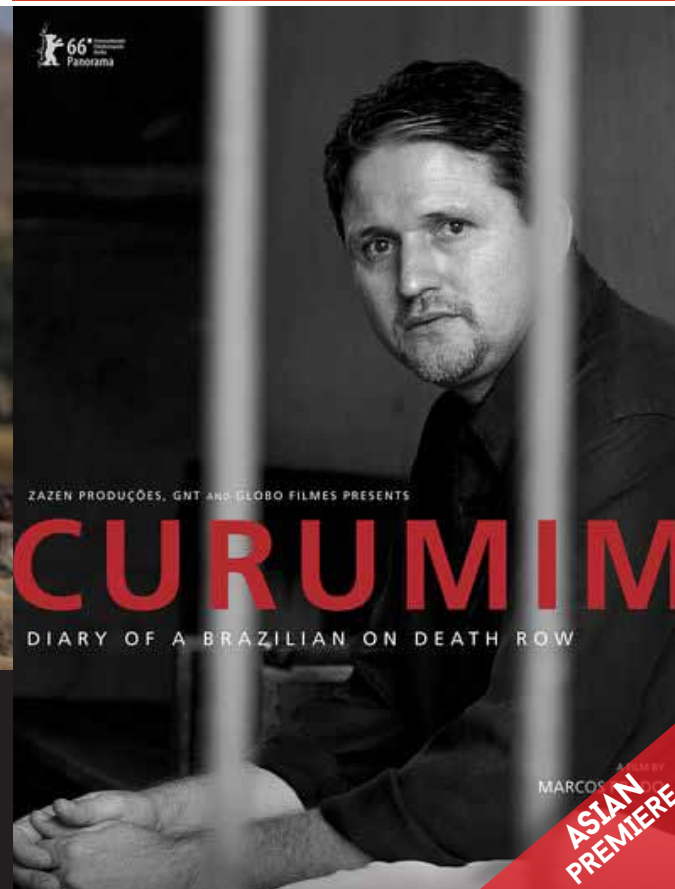
Di tahun 1959, seorang bayi perempuan lahir dari keluarga miskin, hidup di sebuah desa yang sangat terpencil, di pegunungan Guatemala. Setahun kemudian peperangan terpecah, dan keluarga kecil ini tersapu oleh gelombang kekejaman perang. Apa yang dapat dilakukan oleh sebuah keluarga kecil untuk bertahan dalam kehidupan perang seperti itu? Apa yang bisa dilakukan oleh orang-orang Maya yang tersisih untuk memperoleh kembali hak hajat hidup mereka? Film ini menggambarkan kisah tentang sebuah keluarga, rakyat jelata dalam mengarungi nasib.

66th
Panorama

ZAZEN PRODUÇÕES, GNT AND GLOBO FILMES PRESENTS

CURUMIM

DIARY OF A BRAZILIAN ON DEATH ROW



CURUMIM

LANGUAGE: VARIOUS

SUBTITLES: ENGLISH

RATED: R (DEWASA 18+)

MARCOS PRADO - BRAZIL
100 MINS

In July of 2012, ten years after being on the death row in Indonesia for drug trafficking, Marco Archer "Curumim", invited the director, Marcos Prado, to make a film about his life. Curumim did not want to be remembered only as the first Brazilian to be executed by a firing squad, he had an important story to tell.

'Curumim' offers an intimate journey through the life of a bold, charismatic and irreverent man who regretted his own choices and wanted desperately to perpetuate his existence.

Di bulan Juli tahun 2012, setelah sepuluh tahun mendekam dalam pelarian kasus perjualbelian narkoba kerja, Marco Archer "Curumim", mengundang direktornya Marcos Prado, untuk membuat sebuah film mengenai kisah nyata kehidupannya.

'Curumim' menawarkan sebuah perjalanan intim melalui garis keemasan, dan kharismatik seorang lelaki dalam perjuangan pembuktian diri dalam hidupnya.



MON 26TH SEPT, 17:30TUES 27TH SEPT, 17:30

DAUGHTERS OF THE FOREST

ASIAN
PREMIERE

THE GREAT TRANSMISSION

LANGUAGE: ENGLISH RATED: G (UMUM)

PEMA GELLEK - USA - 55 MINS

What does it take to keep ancient knowledge alive? Tibetan culture has deep roots, but the turmoil of the 20th century has left its vast text tradition in jeopardy.

This is a story of an historic act of cultural preservation, chronicling one refugee lama's lifelong efforts to preserve, print and return to his people, the sacred books that date back to the time of the Buddha.

Apa yang dibutuhkan untuk menumbuhkan pengetahuan masa terdahulu? Budaya di Tibet memiliki akar yang sangat dalam, namun ternyata pengetahuan budaya literature yang dimiliki di masa ini hanya terbentang sampai abad 20an.

Film ini menggambarkan sebuah perjuangan menemukan sejarah mencari dan mengumpulkan pengetahuan, yang melibatkan kehidupan para lama's di masa yang panjang. Sebuah cerita untuk mengembalikan pengetahuan tertulis dalam buku suci dari masa Budha.



DAUGHTERS OF THE FOREST (HIJAS DEL BOSQUE)

LANGUAGE: SPANISH SUBTITLES: ENGLISH RATED: PG (DEWASA)

SAMANTHA GRANT - USA - 56 MINS

The powerful, uplifting story of a small group of girls in one of the most remote forests left on earth who attend a radical high school where they learn to protect the threatened forest and forge a better future for themselves. Set in the untamed wilds of the Mbaracayú Reserve in rural Paraguay, this intimate verité documentary offers a rare glimpse of a disappearing world where timid girls grow into brave young women.

Menceritakan sebuah kisah inspiratif yang kuat. Cerita ini mengisahkan sekelompok gadis yang hidup di salah satu hutan paling terpencil yang tersisa di bumi. Mereka menghadiri sebuah sekolah tinggi radikal dimana mereka belajar untuk melindungi hutan yang terancam, diwaktu bersamaan mereka merancang masa depan yang lebih baik. Berlokasi di belantara liar Mbaracayú Reserve di wilayah terpencil di Paraguay. Film dokumentari ini menawarkan pemandangan langka kehidupan hutan liar dengan menilik perjalanan hidup seorang gadis pemalu tumbuh menjadi wanita pemberani.

TUES 27TH SEPT, 17:30**I'LL BE HOME**

LANGUAGE: KOREAN SUBTITLES: ENGLISH

RATED: PG (DEWASA)

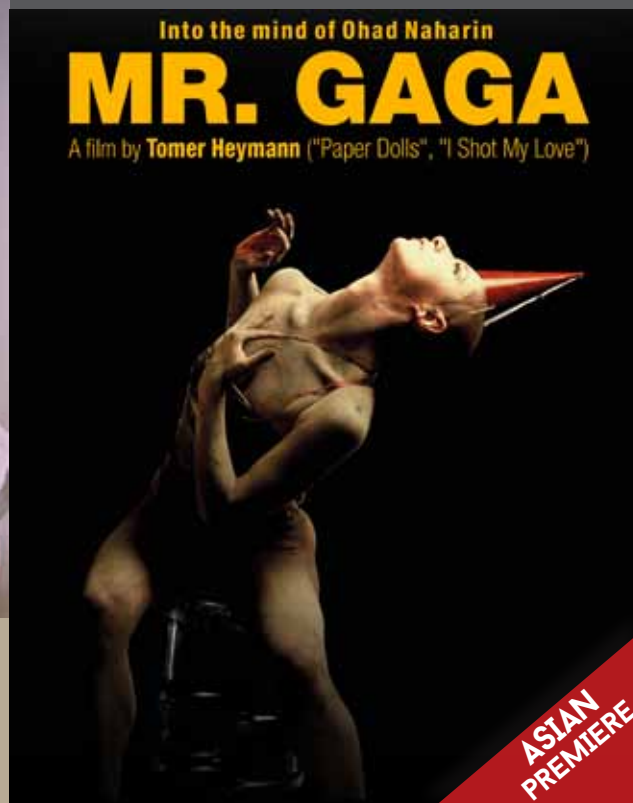
SANG-ROK LEE, HEE-JIN KANG, SANG-HEE YOON, BYUNG-JAE SONG
KOREA - 78 MINS

A documentary based on the interviews of 160 separated family members, who were forced apart by Korean division of the country 70 years ago, recounts how thousands of people were forced to leave their families during the Korean War and have since been unable to return home even for a visit because of the division and tensions that exist between the countries.

A promise, made 70 years ago, "I'll be home soon.", hasn't yet been kept.

Sebuah dokumentari mengenai wawancara terpisah dengan 160 anggota keluarga yang dipaksa untuk menjadi bagian dari divisi perang negara Korea di tahun 70an. Mengisahkan kembali cerita tentang ribuan keluarga yang ditinggalkan oleh anggota keluarga, saat mereka pergi berperang dan tidak dapat pulang untuk berkunjung.

Sebuah janji, "Aku akan pulang", yang dibuat di tahun 70an masih tetap dipegang hingga hari ini.

TUES 27TH SEPT, 19:00**MR. GAGA**

LANGUAGE: HEBREW SUBTITLES: ENGLISH

RATED: PG (DEWASA)

TOMER HEYMANN - ISRAEL - 100 MINS

Ohad Naharin is one of the most prominent, innovative and productive choreographers in the world. The film follows Naharin between Japan, Holland, Sweden and Israel - through the uncompromising work with dancers and draws a unique portrait of the 60-year old artist at the most critical point of his personal life.

Ohad Naharin adalah orang pekerja keras yang inovatif dan produktif. Film ini mengikuti perjalanan hidup Naharin ke Jepang, Belanda, Swedia dan Israel. Cerita unik memberikan gambaran kehidupan seorang seniman tua saat ia hidup di tahun 60an yang bekerja dengan sekelompok penari.



FRI 30TH SEPT, 17:30WORLD
PREMIERE

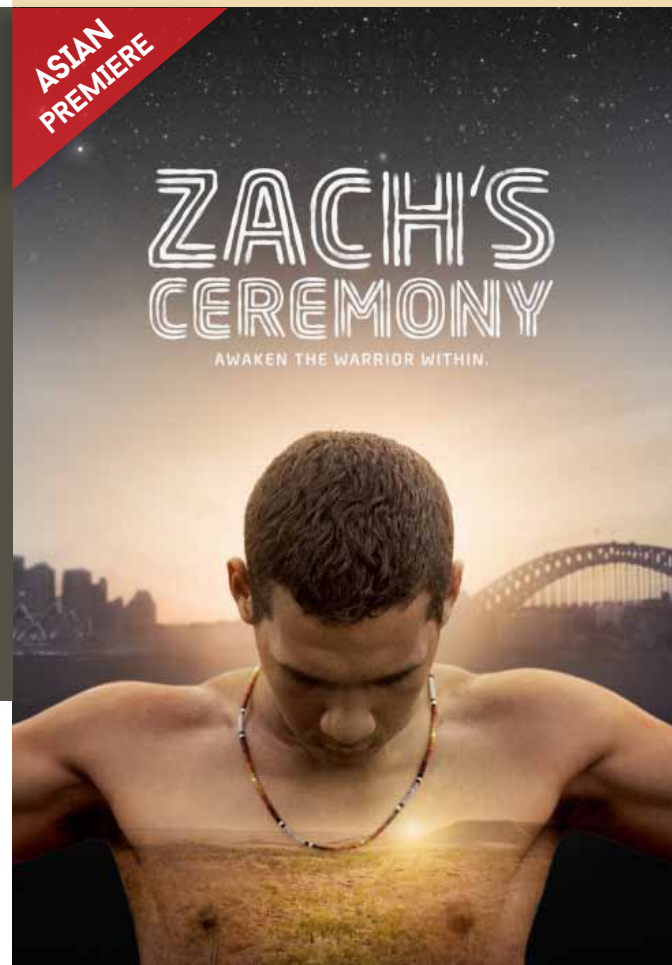
THE OTHER OPTION: AUSTRALIAN PUNK AND HARDCORE IN SOUTH EAST ASIA

LANGUAGE: ENGLISH RATED: PG 13 (DEWASA)

ROHAN THOMAS - AUSTRALIA - 93 MINS

The Other Option traces the history of Australian punk and hardcore bands touring Singapore, Malaysia and Indonesia. From the most unlikely of trailblazers within Australia's DIY underground scene, through to some of the biggest alternative acts the country has ever produced, it shares the amazing stories that until now had only been part of underground folklore.

Film Pilihan Lain mengisahkan cerita tentang kehidupan anak punk di Australia dalam perjalanannya ke Singapura, Malaysia dan Indonesia. Mulai dari pengalaman buruk yang pernah dilaluinya, dengan berbagai pendekatan dan alternative yang pernah dibuat. Cerita menarik ini memberikan gambaran mendalam tentang kisah yang tak pernah terungkap sebelumnya.

SUN 25TH SEPT, 19:00ASIAN
PREMIERE

ZACHS CEREMONY

LANGUAGE: ENGLISH
RATED: PG 13 (DEWASA)AARON PETERSEN
AUSTRALIA - 92 MINS

Growing up isn't easy, especially for Zach who is rapidly making the transition from boyhood to manhood, in both the modern world and his ancient culture. Pressures from his loving, but staunch father, the temptations of city life and the ever present spectre of racism all take their toll. Ultimately Zach must embrace the traditions and knowledge of his ancestors and awaken the warrior within.

Tumbuh dewasa tidak mudah, terutama bagi Zach yang harus menjalani proses transisi yang sangat cepat dari kehidupan remajanya memasuki kehidupan laki-laki dewasa. Tekanan dari seorang ayah yang dicintainya, dan kehidupan perkotaan memberinya gambaran kuat tentang rasisme. Akhirnya Zach harus dapat mengapresiasi pengetahuan nenek moyangnya dan membangkitnya semangat pejuang dalam dirinya.



THURS 29TH SEPT, 19:00
MOVIE & CONCERT



THE HYDRANT: KRUISIN' IN THE USA

LANGUAGE: BAHASA INDONESIA

SUBTITLES: ENGLISH

ERICK EST - INDONESIA - 60 MINS

RATED: PG 13 (DEWASA)

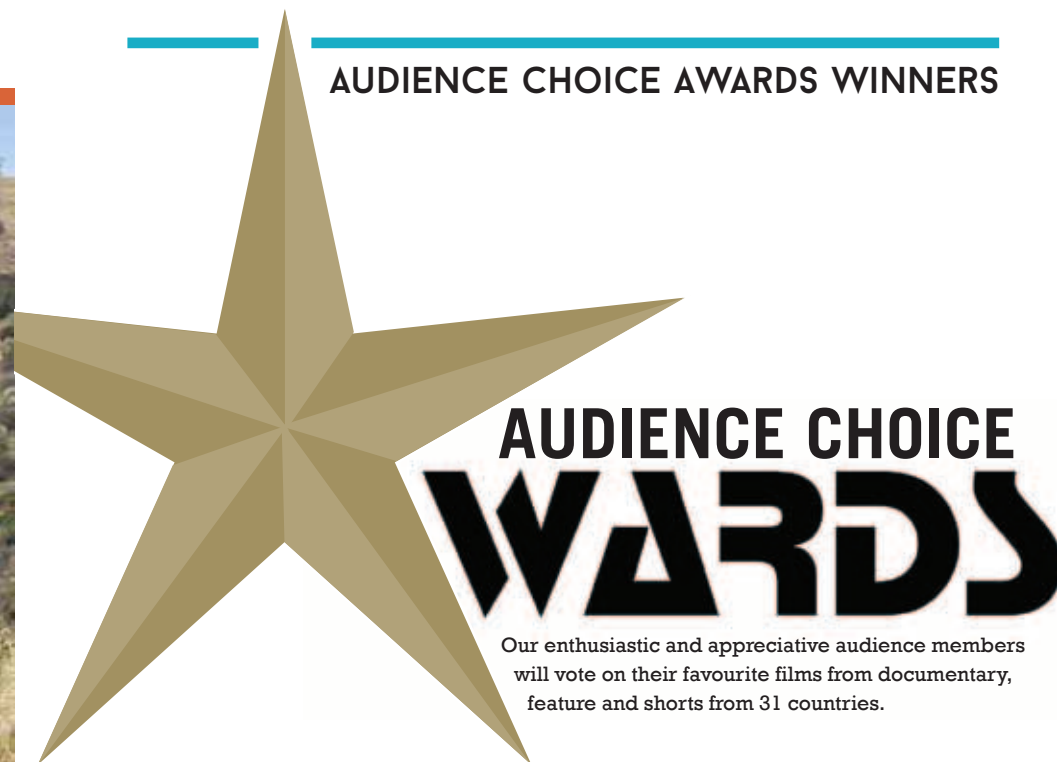
FILMMAKER IN ATTENDANCE



Dynamic and fun, these four Bali boys during their West Coast US tour, April 15-21, 2016. It also shows how a band from 3rd world country could conquer the biggest and long-lasting rockabilly festival in the world: Viva Las Vegas Rockabilly Weekend.

Dinamis empat pemuda asal Bali saat mereka melaksanakan tur di Pantai Barat Amerika, 15-21 April 2016. Ter-gambar juga bagaimana band dari negara dunia ke-3 mampu menaklukkan festival rockabilly terbesar dan paling konsisten sedunia: Viva Las Vegas Rockabilly Weekend.

AUDIENCE CHOICE AWARDS WINNERS



AUDIENCE CHOICE AWARDS

Our enthusiastic and appreciative audience members will vote on their favourite films from documentary, feature and shorts from 31 countries.

Best Overall Film

Best Feature Film

Best Short Film

Best Documentary Film

Special Recognition

Best Indonesian Short Film

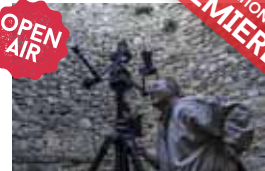


The award is designed & crafted by Desak Nyoman Suarti, one of the pioneers of Bali's silver industry and known for her contribution toward promoting and preserving the country's culture through her pieces of jewelry.

FRI 30TH SEPT, 19:00

SHORT FILMS

ALLEGORIA
NOBILIS
BELLATOR
SPAIN - 7 MINS



A call for the protection of our night skies endangered by humans that make bad use of urban lighting wasting tremendous amounts of energy and contaminating the night skies.

Sebuah sebutan bagi perlindungan langit malam yang membahayakan kehidupan manusia, akibat dari kelebihan penggunaan lampu malam dengan energy berlebihan yang menyebabkan kontaminasi langit malam.

INTERNATIONAL
PREMIERE

WORLD
PREMIERE



ALOHA FOR INDO SAT 24TH SEPT, 19:00
ELLIOT LUCAS - USA
13 MINS

Three surfers from Kaua'i set out to bring clean water to the people of Indonesia while on a surf trip.

Tiga surfer dari Kaua'i berkeinginan untuk membawakan air bersih untuk masyarakat pedalaman di Indonesia dalam perjalanan surfing mereka.

OPEN
AIR

SAT 24TH SEPT, 21:00

BLUEY
DARLENE JOHNSON
AUSTRALIA - 14 MINS



Bluey, an angry young woman trapped in a life of violence, meets a mystery mentor who could change everything. A story of courage, heart and the fight for survival.

Bluey, adalah seorang wanita muda yang pemarah, ia sering terjat dalam kehidupan keras, kemudian bertemu seorang mentor misterius yang mengubah hidupnya. Cerita tentang hati pemberani dan perjuangan yang tinggi.

WORLD
PREMIERE

THURS 29TH SEPT, 21:00

COUNTING THE WAVES
SHAYOK MUKHOPADHYAY - INDIA - 16 MINS

A story about the uncertain future of fisherman in Bengal.

Menghitung ombak sebagai gambaran sebuah masa depan yang tak tentu, oleh para nelayan di Bengal.



SAT 24TH SEPT, 21:00

ANIMA RADIX
FERNANDO SILVA - AUSTRALIA - 3 MINS

A dark experimental sand animation where the narrative was developed in a very physical and intuitive way.

Sebuah animasi pasir dengan narasi yang dikembangkan secara lebih fisik dengan cara yang intuitif.



THURS 29TH SEPT, 21:00

AYAYMAMA
MARCO ANTONIO
TAM ORELLANA
PERU - 15 MINS

'Ayaymama' is the name given both to an Amazonian legend and a bird. Legend has it that the singing of the bird is actually the cry of children that were abandoned by their parents in the jungle.

'Ayaymama' adalah sebuah nama yang diberikan kepada cerita seorang legendaris dari Amazon dan seekor burung. Legenda ini mengisahkan bahwa sebenarnya nyanyian burung tersebut adalah tangisan seorang anak yang ditinggalkan oleh orang tuanya.



CUT SAT 24TH SEPT, 21:00

AHMED AL SHAIKH - BAHRAIN - 4 MINS

A little boy learns there is a thin line between fantasy and reality.

Seorang anak kecil yang berada diambang garis realitas dan imajinasi.



SAT 24TH SEPT, 21:00

DAESH GIRL
ABDUL ALMUTAIRI
USA - 11 MINS

The story of a young woman drawn into a world of violence and treachery when her friend, is abducted by Daesh and forced into servitude.

Cerita ini mengisahkan tentang Sarah, seorang wanita muda yang terjat dalam kehidupannya yang penuh kekerasan saat ia mencoba untuk menyelamatkan temannya Noorah yang diculik oleh Daesh dan dipaksa dalam perbudakan.



FRI 30TH SEPT, 19:00

BIRD

RISANGGALIH ADITYA PUTRA
INDONESIA - 18 MINS

Darto loves his birds. But what happens if your hobby always comes first?

Darto sangat mencintai burung-burungnya. Namun apa yang terjadi ketika hobi yang di dahulukan dari keperluan hidup lainnya?

OPEN
AIR

THURS 29TH SEPT, 21:00

BLUES WITH ME
HANJING LEE - KOREA - 25 MINS

A construction worker loses his daily job and is not going to get paid for the work he did the week before.

Seorang pekerja bangunan yang beum mendapatkan upah dari pekerjaan yang dilakukan sekarang, serta pekerjaan yang dilakukan sebelumnya.



DAISY SAT 24TH SEPT, 19:00

NANCY PATON - UK - 22 MINS

He's stuck in Neverland and needs her to pull him out.

Pria ini terjebak di Neverland dan membutuhkan seorang kekasih untuk menyelamatkannya.



OPEN
AIR

DEBRIS SAT 24TH SEPT, 19:00

JOSÉ PANDO LUCAS, ALEXANDRE FARTE
PORTUGAL, HONG KONG - 5 MINS

Have you ever had a moment when you wished time would stop?

Apakah Anda pernah membayangkan dan berharap waktu dapat berhenti?



OPEN
AIR

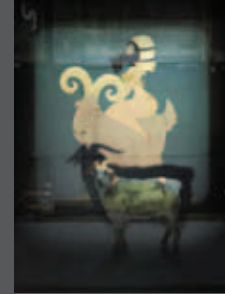
**THURS 29TH
SEPT, 21:00**
DIAN
TAMARA
SHOGAOLU
INDONESIA
19 MINS



Unable to conceive a child, a desperate woman turns to dark magic to save her marriage and position in a traditional Indonesian village.

Tidak dapat memberikan keturunan, seorang wanita menggunakan ilmu hitam untuk menyelamatkan pernikahan. Cerita ini diambil dari kehidupan rakyat di pedalaman Indonesia.

**SAT 24TH SEPT,
21:00**
**DOUBLE-BLIND
NO.1**
THE DOUBLE-BLIND
EXPERIMENTS
AUSTRALIA - 2 MINS



Five VFX artists set out to test the theory that a fine-art technique relying on chance could be applied to an motion piece.

Lima orang seniman VFX mencoba untuk membuktikan teori bahwa sebuah teknik seni yang indah selalu bergantung pada kemudahan dalam pengaplikasian ruang gerak.

SAT 24TH SEPT, 19:00
**ICHIRO AND
THE WAVE**
ISAAC KERLOW
SINGAPORE
11 MINS



Ichiro was fishing near the coast of Banda Aceh, when the 2004 tsunami struck his boat. Stranded on an island, he wondered if he would ever see his family again.

Ichiro sedang memancing di sebuah pantai di Banda Aceh Indonesia, ketika tsunami menyerang kapalnya di tahun 2004. Ia terdampar di sebuah pulau terpencil dan mengharapkan dapat bertemu dengan keluarganya kembali.

FRI 30TH SEPT, 19:00 **SHORT FILMS**
**INVITATION TO
THE CINEMA** **OPEN AIR**
MAXIM KAPLYA - RUSSIA - 20 MINS

An elderly person meets the love of his youth. They go to the cinema – just like in the old times. But fate decrees differently.

Seorang usia lanjut menemukan kembali cinta remejanya di sebuah bioskop – merasakan kembali kehidupan masa mudanya. Namun nasib berkata lain.

FALLING FRI 30TH SEPT, 19:00
JEMMA VAN LOENEN
AUSTRALIA - 10 MINS

OPEN AIR

Today she leaves her past; tomorrow is a new day. What Nastasia finds in tomorrow she could never have dreamt of.



Hari ini adalah saatnya, ia melepaskan masa lalunya dan menghadapi hari yang baru. Saat Nastasia menemukan hari esok yang tak pernah diimpikannya.

**WORLD
PREMIERE**

FRI 30TH SEPT, 19:00

OPEN AIR

FATHER'S DAY
ARIZONA O'NEILL
CANADA - 10 MINS

A 13-year-old girl, conflicted about her sense of self, goes to meet her father for the first time before he goes to prison.

Seorang gadis berusia 13 tahun, memiliki konflik dalam dirinya, akan menemui ayahnya untuk pertama kalinya sebelum ia dipenjarakan.

KNOCKER SAT 24TH SEPT, 21:00
CX FRANZ JUVENAL
INDONESIA - 8 MINS

When Someone knocks on his door he is lured into something dangerous.

Setiap kali seseorang mengetuk pintu kamarnya, ketukan itu adalah pertanda bahaya.



OPEN AIR

LIMA SUN 25TH SEPT, 19:00
AFSHIN ROSHANBAKHT, VAHID JAFARI
IRAN - 14 MINS

Lima tries to remember his lost father by reliving old memories. Until he gets old himself...

Lima mencoba untuk mengingat kembali ayahnya yang telah lama hilang dengan mengulang kembali apa yang dapat diingatnya. Sampai ia menjadi tua sendiri...

SUN 25TH SEPT, 19:00 **OPEN AIR**
FOR MY NEXT TRICK
JAMES CARD - UK - 12 MINS

For one lonely young girl, real magic isn't just for fairy tales. Never underestimate the power of believing.

Untuk kepada semua gadis kecil, keajaiban yang sesungguhnya bukan hanya ada dalam dongeng. Jangan pernah berhenti percaya pada kekuatan keyakinan ilahi.



GRAIN SAT 24TH SEPT, 19:00 **OPEN AIR**
ADRIAN PERMATA SCANLON
UK - 9 MINS

A short film about young love, and the beauty of pursuing your dreams.

Sebuah cerita tentang sepasang kekasih muda dan perjalanannya mengejar mimpi.



SUN 25TH SEPT, 19:00 **OPEN AIR**
LITTLE SHIMAJIRO
ISAMU HIRABAYASHI - JAPAN - 9 MINS

Shimajiro is a little tiger boy living in a quiet forest. His mischievousness gets him into trouble with some bees who chase him all over the forest.

Shimajiro adalah seekor macan kecil di sebuah hutan. Ia kemudian dikejar oleh kawanan lebah hutan yang mengikutinya ke seluruh penjuru hutan.



FRI 30TH SEPT, 19:00 **OPEN AIR**
LONG LIVE STEFAAN
KWOK KUEN CHOW - BELGIUM - 12 MINS

On the day of Stefaan's 30th birthday party his sister Dorien is forced to help her mother with the preparations.

Pada ulang tahun Stefaan yang ke-30, kakak dia bernama Dorien memaksanya untuk mempersiapkan sebuah pesta perayaan.



SAT 24TH SEPT, 21:00

MINH TÂM
VINCENT MAURY
FRANCE - 25 MINS

At the age of 33, Minh Tâm has given up on love. Devoted to the education of her autistic son, overwhelmed by a domineering mother, she uses men just to escape briefly from daily life.

Di usianya yang ke-33, Minh Tâm telah menyerah dalam nasib percintaannya. Ia harus menghidupi anaknya yang autis dan istri yang hanya bisa berpangku tangan dalam kehidupan rumah tangga yang nyata.



MOVING OUT SUN 25TH SEPT, 19:00
SEOHEE CHOI, JOHN HAN - USA - 3 MINS

A teenage daughter is loading heavy luggage onto a car as she is preparing to move away from her rural home.

Seorang gadis remaja membawa sebuah tas berat, persiapannya pindah keluar dari rumah orang tuanya.



RICEBALLS SUN 25TH SEPT, 19:00
SHINGO USAMI - AUSTRALIA - 11 MINS

Since having lost his Australian wife to an illness, Kenji has been doing his best to bring up his only son, Josh.

Semenjak ditinggalkan oleh istrinya yang meninggal karena sakit, Kenji bekerja keras untuk menghidupi anak satu-satunya, Josh.



SHORT FILMS

SAT 24TH SEPT, 21:00
SHOP OF ETERNAL LIFE
YIZHOU XU - USA, CHINA - 23 MINS

Caught in the middle of China's most chaotic time, a man desperate to save his wife must sacrifice everything he has... and everything he will ever be.

Terjebak dalam riuhnya kehidupan masyarakat di China, seorang pria harus menyelamatkan kehidupan istrinya yang telah menyerahkan apa yang dimilikinya, dan apapun yang akan dimilikinya.

SAT 24TH SEPT, 21:00

OUT OF THE VILLAGE
JONATHAN STEIN - USA - 17 MINS

A brother and his sister seek closure after Ebola ravages their West African village.

Seorang kakak dan adik mencoba mencari perlindungan seteah terjangkitnya virus Ebola di Afrika Barat.



THURS 29TH SEPT, 21:00

PEUMULIA JAMEE
GOH CHIEW TONG
SINGAPORE
23 MINS



In Buddhist-majority Myanmar, unfair citizenship laws have rendered the Rohingya Muslims stateless. Desperate to break the cycle of persecution & poverty, they have escape to nearby countries through illegal smuggling networks.

Dalam kelompok Budha di Myanmar, sebuah institusi pemerintahan telah menerjemahkan hukum status Muslim Rohingya. Mereka mencoba untuk bertahan dalam kemiskinan, dan akhirnya mampu bersembunyi dalam jaringan penyelundupan tenaga kerja manusia.

WORLD PREMIERE

SAT 24TH SEPT, 19:00

SILENCE & MONSTERS

KAREN DONALD
HONG KONG - 7 MINS

When our world gets faster, Bali dares to stop.

Ketika dunia berputar lebih cepat, Bali berani berhenti.



TABULA RASA SAT 24TH SEPT, 21:00
SANDOR CSOMA - HUNGARY - 30 MINS

1990 Transylvania. The dictator is dead. Thirteen year old Emma and Abel fall in love, but their parents' past harbours a dark secret.

990 transylvania. Seorang diktator mati. Emma dan Abel yang berumur 13 tahun jatuh cinta, namun orang tua mereka memiliki kisah gelap dimasa lalu.

THURS 29TH SEPT, 21:00

PRESSURE
PEPE ARCOS
INDONESIA
20 MINS



A short semi-biographical film featuring the underwater journey of world famous Catalan freediver, Miguel Lozano, to 123m under the surface of the ocean.

Sebuah kisah pendek mengenai perjuangan bawah air, Catalan Freediver Miguel Lozano, untuk mencapai kedalaman 123 meter dibawah permukaan samudra.

RETRIEVER SAT 24TH SEPT, 21:00

JOO HWAN KIM
KOREA - 25 MINS

Lee Kwang is an illegal immigrant in Korea. He makes a living by stealing dogs from animal shelters and selling them to butchers.

Lee Kwang adaah imigran gelap Korea. Ia bertahan hidup dengan mencuri anjing dan tempat pemeliharaan binatang dan menjualnya sebagai daging potong untuk dimakan.



FRI 30TH SEPT, 19:00

TEST DRIVE
JIM FORD
USA - 2 MINS

A customer shocks a salesman with an unusual test drive.

Seorang pembeli mengejutkan penjualnya dengan hasil kemudi yang unik.

SAT 24TH SEPT, 19:00

THE APARTMENT
YOTAM WAX
ISRAEL - 8 MINS

After his girlfriend breaks up with him, Yotam devotes his time to finding new tenants for their once shared apartment. He soon discovers that this isn't a simple matter at all.

Setelah diputus oleh pacarnya, Yotam berjanji akan mencari pengganti yang akan tinggal bersamanya di rumah kontrakan, karena ia harus pergi. Ia kemudian menemukan bahwa ini bukannya permasalahan yang mudah.



SHORT FILMS

THE APOLOGY SAT 24TH SEPT, 19:00

YU SHIBUYA - JAPAN - 22 MINS

What if an apology took 100 years to reach you?

Bagaimana jika sebuah maaf baru menghampirimu 100 tahun kemudian?



OPEN AIR



OPEN AIR

THE CALL SAT 24TH SEPT, 19:00

ETHAN JAHAN - UK - 12 MINS

The call is from THE AUTHORITY, who tells him his city is under attack and that he should lock all doors and windows for his own safety.

Panggilan ini berasal dari SANG PEMBERI KEPUTUSAN, memberitahukan bahwa akan terjadi serangan besar, semua orang wajib menutup dan mengunci jendela dan pintu rumahnya untuk keselamatan diri.



SAT 24TH SEPT, 21:00

THE LAND OF EXODUS

SKINNER MYERS - USA - 11 MINS

A Mexican street kid with hopes of making it to America, leads a recently kidnapped American teenager to the Mexico/USA border.

Kisah tentang anak jalanan dari Meksiko yang membantu penyelundupan tenaga kerja manusia di perbatasan USA dan Meksiko.

SUN 25TH SEPT, 19:00

THE MOMENT

KARIS OH - USA - 3 MINS

SHORT FILMS

OPEN AIR

A story about an artist who learns about the importance of the things unseen as she draws a stranger's portrait.

Sebuah kisah mengenai seorang seniman yang belajar memahami pentingnya sebuah wajah tak terlihat yang digambarnya sendiri.



WORLD PREMIERE

FRI 30TH SEPT, 19:00

THE CALL FROM THE SEA

TAYLOR MCNULTY
USA, INDONESIA - 15 MIN

A poetic, personal story about the Bajau - an indigenous, sea nomadic community, the fragile state of the ocean and the people who live closest to it.

Sebuah kisah indah mengenai Bajau, sebuah kelompok budaya yang hidup nomadic di pinggir pantai. Mereka hidup berdampingan dengan komunitas lokal di masing-masing area.



OPEN AIR

SAT 24TH SEPT, 21:00



THE CHICKEN OF WUZUH

SUNGBIN BYUN
KOREA - 13 MINS

Wuzuh, a girl with Down's syndrome, has a secret crush on her class teacher.

Wuzuh, adalah seorang anak dengan down-syndrome, yang dengan tidak diketahui jatuh cinta kepada guru kelasnya.

INTERNATIONAL PREMIERE

THURS 29TH SEPT, 21:00

THE SAD MONK
DIANA FRANKOVIC
GERMANY
11 MINS

An exploration of Eastern philosophies, yoga and meditation. Buddhism is the path to enlightenment. But is that really the case?

Sebuah eksploitasi terhadap filosofi adat Timur, yoga dan meditasi. Pencerahan Budha. Namun apakah ini permasalahannya sebenarnya?



THURS 29TH SEPT, 21:00

THE SILENT MOB
HARVAN AGUSTRIANSYAH
INDONESIA - 17 MINS

A driver comes to a poor and remote rural area to recruit mob-for-hire to be used in a demonstration. The situation becomes violent and puts his own humanity to the test.

Seorang supir yang sampai di sebuah area pedesaan yang miskin, dan sering terjadi kerusuhan. Keadaan menjadi semakin keras, dan membuatnya berada di ambang batas kesabarannya.



THE CRAB SUN 25TH SEPT, 19:00

ISHANI JAYAMAHA
USA, SRI LANKA - 14 MINS

Nethu, a 10-year-old Sri Lankan boy wants to be a fisherman like his father, but his father is determined to make him follow a different dream.

Nethu, seorang anak berusia 10 tahun yang ingin menjadi seorang nelayan seperti ayahnya. Namun ayahnya ingin ia mengejar mimpi yang lain.



OPEN AIR

SUN 25TH SEPT, 19:00

THE GIRL WHO STOLE THE SUN

ATIKAH ZAILANI
BRUNEI DARUSSALAM - 6 MINS

A mixture of hand drawn, stop frame and digital animation. The story portrays the complicated relationship between a writer and a character he has created named Mara.

Sebuah karya seni gabungan dari lukisan tangan, sebuah bingkai dan animasi digital. Sebuah gambaran hubungan yang rumit antara seorang penulis dengan gadis bernama Mara.



OPEN AIR

WORLD PREMIERE

SUN 25TH SEPT, 19:00

THE VIOLIN
ERVIN HAN - SINGAPORE - 17 MINS

An old violin's music bears witness to 80 years of Singapore's history.

Sebuah biola tua yang telah menjadi saksi sejarah kisah hidup negara Singapura selama 80 tahun.



OPEN AIR

TRUE COLORS SUN 25TH SEPT, 19:00

NICOLE MORCINIEC - USA - 6 MINS

A small sparrow falls in love with a beautiful bird, and paints himself to be colorful in order to catch her attention.

Seekor burung gagak yang jatuh cinta pada seekor parkit cantik, kemudian dia mewarnai bulunya sendiri untuk menarik perhatian sang parkit.



OPEN AIR

SHORT FILMS **THURS 29TH SEPT, 21:00**
UNDER THE SUN
 YANG QIU - CHINA - 19 MINS

One incident occurs, two families tangle
 There's nothing new under the sun.

Sebuah permasalahan terjadi, dua konflik keluarga. Tak ada yang baru dibawah sinar matahari.



OPEN AIR

UNMASKED SUN 25TH SEPT, 19:00
 CHRISTINA FARAJ, ALICE GAVISH
 USA - 5 MINS

An animated film encompassing an emotional story about a young boy who embarks on a journey after the sudden loss of his father.

Sebuah film animasi yang menceritakan sebuah kisah emosional seorang anak yang kehilangan ayah kandungnya.



PRENJAK THURS 29TH SEPT, 21:00
 WREGAS BHANUTEJA - INDONESIA - 16 MINS

Diah takes Jarwo into a storehouse during their lunchbreak. She says she needs money quickly.

Diah mengundang Jarwo untuk makan siang di rumahnya. Kemudian ia berkata bahwa ia sedang memerlukan sejumlah uang dalam waktu secepatnya.

SAT 24TH SEPT, 21:00 SHORT FILMS
THE DOGCATCHER
 DARIA WOSZEK - POLAND - 31 MINS

"The Dogcatcher" is a black comedy telling a story of a man who kidnaps dogs for ransom, however, returns them in glory of a saviour.

Seorang komedian mengisahkan sebuah cerita tentang seorang laki-laki yang menculik anjing untuk mendapatkan uang tebusan, namun, pada akhirnya menyerahkan anjing-anjing tersebut dengan selamat kepada pemiliknya.



ASIAN PREMIERE

SAT 24TH SEPT, 21:00
UP THE HILLS: DOWN THE VALLEY
 THAO TRAN PHUONG
 UK, THAILAND - 17 MINS

Indigenous Tai women from a mountainous area in northwest Vietnam, are living with HIV. The film tells their stories - from the brink of



death, to their blossoming as strong, independent women, able to support their families.

La dan Tuong, dua wanita Tai yang hidup di pedalaman barat daya Vietnam, mereka mengidap HIV. Film ini mengisahkan cerita jatuh bangun kehidupan mereka, mulai dari terbuuk oleh suami yang pemabuk, sampai akhirnya tumbuh menjadi wanita yang kuat dan mandiri untuk kehidupan keluarganya.

WORLD PREMIERE

SAT 24TH SEPT, 21:00
WARIA STREETS
 TAMARA SHOGAOLU
 INDONESIA - 14 MINS

The struggle of transgender women in Yogyakarta, Indonesia for economic equality and opportunity.

Perjuangan nyata seorang wanita transgender di Yogyakarta, Indonesia dengan keterbatasan ekonomi dan pekerjaan.

INTERNATIONAL PREMIERE



SAT 24TH SEPT, 19:00 OPEN AIR
ÜBER LEBEN
 LUCIANA NEWTON, FRANZISKA SCHÖNENBERGER, FELIX RIEDELSHEIMER
 GERMANY - 3 MINS

About the Life of a survivor, Ellen Vakily an 84 year old woman from Munich.

Menceritakan kisah perjuangan hidup seorang Ellen Nakily, wanita berusia 84 tahun yang tinggal di Munich.

WORLD PREMIERE

THURS 29TH SEPT, 21:00
UNWRITTEN
 AMR SINGH - SOUTH AFRICA - 36 MINS

A visual journey of one man's introspective and emotional search for enlightenment in the Kathmandu Valley of Nepal as told through the pages of his journal.

Sebuah gambaran nyata perjalanan seorang pria menuju pencerahan emosional di lembah Kathmandu, Nepal, dilihat dari tulisan dalam buku hariannya.



FRI 30TH SEPT, 19:00 OPEN AIR
WITHOUT
 PAOLA SINISGALLI
 ITALY - 15 MINS

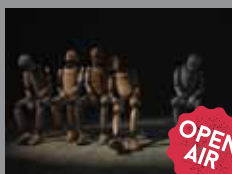
A story about solitude and the way it is enhanced by the geographic and psychological isolation of small, marginalized realities.

Sebuah cerita yang solid yang dapat meningkatkan pengetahuan geografis dari area yang secara fisik terisolir dan mendapatkan keterbatasan marginal.



CRASH TESTING SUN 25TH SEPT, 19:00
 YUTING HSUEH - TAIWAN - 4 MINS

A test crash dummy records his aspirations by the face painting he leaves on the air bag of the crashed cars to comprehend his own existence from his dull reality and suffering.



OPEN AIR

Sebuah boneka tiruan buatan manusia, yang biasanya digunakan dalam percobaan keamanan kendaraan, terbangun dari kegelapan. Ketika ia membuka matanya, ia dapat merasakan wajahnya dan merasakan keberadaannya (sebagai boneka hidup). Film ini menceritakan riwayat hidupnya dalam pencarian jati diri di dunia fana.

16:03 SAT 24TH SEPT, 21:00
 NATALIA SIWICKA
 POLAND - 16 MINS

16 minutes and 3 seconds of a young woman's life. On the road she experiences a strange and unsettling situation that she can't seem to understand.

Kehidupan seorang wanita selama 16 menit, 3 detik. Situasi asing yang dialaminya selama ia berkendara mobil seperti tak dapat dimengerti.



PANCASONYA SAT 24TH SEPT, 21:00
 IHSAN FADLI
 INDONESIA - 24 MINS

A story about a father accused to be a communist, who decides to learn Black Magic in order to be immortal.

Sebuah kisah mengenai seorang ayah yang dituduh sebagai komunis, yang memutuskan belajar Ilmu Hitam untuk menjadi tak terkalahkan.



THURS 29TH SEPT, 17:30

INDIE MOVIE - SELECTIONS

Lingkar Alumni Indie Movie presents a selection of unique and inspiring shorts produced by film communities from various regions in Indonesia: Jakarta, Yogyakarta, Bandung and Banten.

Lingka Alumni, Indie Movie mempersembahkan pilihan film pendek terunik dan menginspirasi yang berasal dari berbagai golongan masyarakat dari seluruh penjuru negeri Indonesia: Jakarta, Yogyakarta, Bandung dan Banten.

FILMMAKER IN ATTENDANCE



BYE BYE, FB BOY
IRWAN IBRAHIM - 10 MINS



DEADLINE
FIRDIAN MAHYUZAR - 11 MINS



EAT, LOVE, LAUGH
RIFKI RAHMAN - 11 MINS



FREKUENSI
FATHAN TRI KURNIAWAN - 9 MINS



MITOS
JODY SURENDRA - 15 MINS



REPORTASE
CINDY OCTAVIANY - 4 MINS



SPEELWIJK
DARWIN MAHESA - 8 MINS



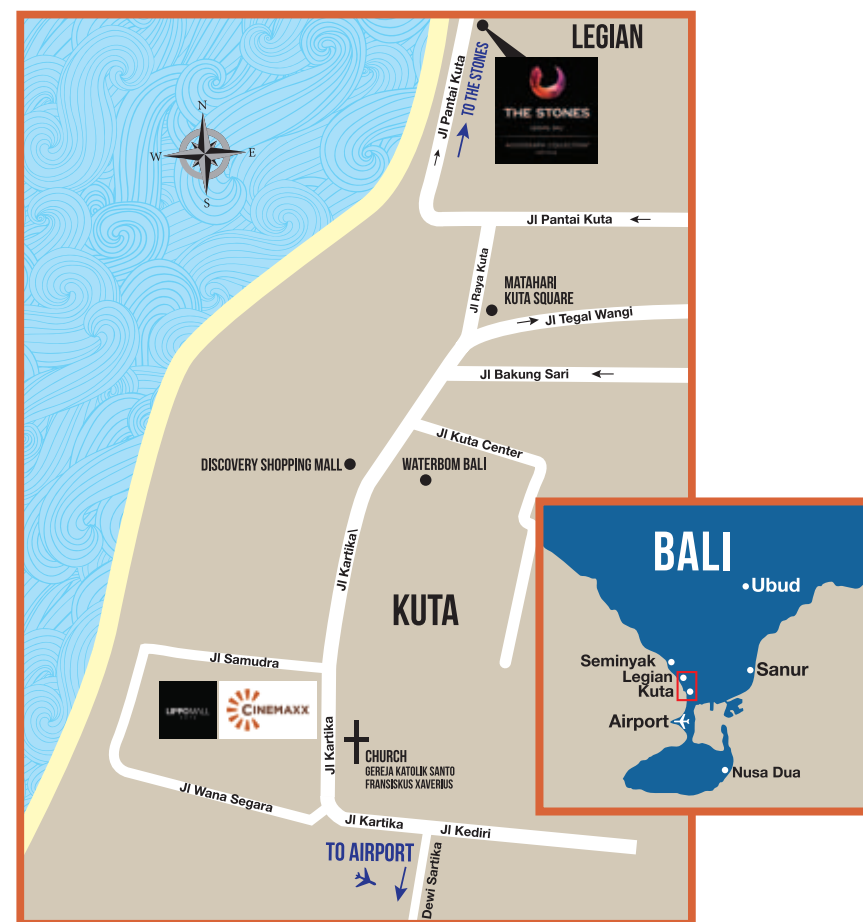
WAWANCARA
ADJIS DOA IBU - 13 MINS



OUR LOCATIONS

OFFICIAL VENUE PARTNER CINEMAXX IS A STATE OF THE ART THEATER COMPLEX LOCATED AT OUR VENUE PARTNER LIPPO MALL, KUTA, ONE OF BALI'S LEADING SHOPPING DESTINATIONS. THE WEEKLONG FESTIVAL OFFERS INDOOR & OUTDOOR EVENTS AROUND THE MALL COMPLEX.

THE STONES HOTEL - LEGIAN, BALI IS OUR OFFICIAL HOTEL PARTNER. THE AUTOGRAPH COLLECTION DEFINES LUXURY WITH THE FINEST OF RESORT ACCOMMODATIONS.



WWW.BALINALE.COM FESTIVAL SECRETARIAT: TEL: +62 361 270 908